

**ВЫСТУПЛЕНИЕ
ПРЕЗИДЕНТА ЕБРР
СУМЫ ЧАКРАБАРТИ
НА ОТКРЫТИИ ЕЖЕГОДНОГО
ЗАСЕДАНИЯ**

**Первая сессия Совета управляющих
Ежегодное заседание ЕБРР, Никосия, Кипр, 9.00
Среда, 10 мая 2017 года
Президент ЕБРР Сэр Сума Чакрабартти**

1. Приветствие и выражение признательности

Уважаемые Президент Анастасиадис, Министр Георгиадис, Председатель Граменья, управляющие, дамы и господа!

Добро пожаловать на 26-е Ежегодное заседание ЕБРР. Разрешите мне сердечно приветствовать вас на прекрасном острове – Кипре.

Мы только что слышали, как Председатель Граменья выразил признательность властям Кипра за предоставленную ими помощь в организации этого Заседания и проводимого одновременно с ним Делового форума.

Я так же хотел бы выразить нашу благодарность за превосходное сотрудничество со стороны наших киприотских коллег и те значительные усилия, которые они с большой готовностью предприняли для того, чтобы Ежегодное заседание и Деловой форум имели огромный успех, в котором я не сомневаюсь.

2. Кипр

Каждое из наших Ежегодных заседаний по-своему важно. Однако, учитывая его значение для острова Кипр, и для всего близлежащего региона, Заседание этого года можно поистине назвать историческим.

Во-первых, мы собрались здесь точно в середине срока действия временного мандата, предоставленного нам нашими управляющими для работы на Кипре.

Мы гордимся тем эффектом воздействия, который наши инвестиции на Кипре, превысившие 220 млн. евро, оказали на сегодняшний день.

Мы приняли участие в рекапитализации двух крупнейших местных частных банков – "Банка Кипра" и "Hellenic Bank", приобретя в каждом из них 5-процентную долю и оказав им помощь в перестройке их операционной деятельности, улучшении корпоративного управления и разработке стратегии по решению проблемы, связанной с наличием крупных портфелей невозвратных кредитов.

В 2015 году мы начали здесь реализацию программы финансирования торговли. К 2016 году Кипр стал третьей – по активности программ финансирования торговли – страной операций, которые способствовали заключению почти 180 сделок стоимостью порядка 80 млн. евро в поддержку торговли с 24 странами в Европе, Африке, на Ближнем Востоке и в Азии. Эти сделки также позволили установить эталон качества. Нашей лучшей операцией года в рамках ПСРТ в последние два года стали именно сделки на Кипре – в прошлом году это была операция по экспорту строительных услуг из Кипр в Египет, а в этом году – это импорт плавучего сухого дока с Украины на Кипр.

Мы профинансировали на острове расширение производства электроэнергии на солнечных электростанциях примерно на 20%, в том числе строительство крупнейшей на сегодняшний день на Кипре фотоэлектрической станции, которая вступит в эксплуатацию в четверг, сразу после завершения инвестиционной сессии принимающей страны.

Такой эффект воздействия никогда не был бы достигнут без самоотверженной работы, эффективности и решимости властей Кипра и частного сектора страны.

Таким образом, это Ежегодное заседание предоставляет нам удобную возможность отдать должное достигнутому Кипром успеху в преодолении финансового кризиса и возвращении на путь экономического роста.

Кроме того, следует отметить, что Ежегодное заседание ЕБРР впервые проводится в Восточном Средиземноморье.

Кипр служит важными "воротами" в самый новый регион операций ЕБРР, который мы называем ЮВС, и наше пребывание здесь сегодня подчеркивает нашу твердую решимость оказывать поддержку этому динамичному и многообразному региону мира.

Оказываемое нами содействие экономической интеграции всех наших регионов операций сопровождается нашей поддержкой процесса интеграции на самом острове Кипр.

Мы напряженно работали для выполнения поставленной нашими управляющими задачи по реализации проектов на всей территории острова на благо как греческо-кипрской, так и турецко-кипрской общин.

ЕБРР остается приверженным тем усилиям, которые способствуют объединению.

Я также убежден в том, что наши акционеры будут оказывать активную поддержку экономике объединенного Кипра в случае, если проходящие в настоящее время переговоры об объединении окажутся успешными, на что все мы должны надеяться.

Мы также понимаем, что объединенный Кипр столкнется с вызовами переходного процесса, а его потребности в части финансирования будут сильно отличаться от сегодняшних.

Однако все это более чем компенсируют захватывающие новые возможности и обусловленное ими укрепление региональной стабильности.

3. Сильный и успешный банк

Уважаемые дамы и господа, есть еще одна причина, в силу которой я считаю что, это Ежегодное заседание является историческим.

Тот факт, что мы проводим его здесь, в стране операций, в которой мы осуществляем инвестиционную деятельность всего три года, свидетельствует о способности ЕБРР вдохновлять, быстро реагировать на события и, самое главное, – добиваться результатов.

Только действительно сильный и успешный Банк мог бы добиться таких успехов, которых добились мы на Кипре за то короткое время, что мы здесь работаем.

Только действительно сильный и успешный Банк мог бы добиться того воздействия, которое мы оказали во всех странах, где мы работаем, как в прошедшем году, так и за ту четверть века, которая ему предшествовала.

И число этих стран продолжает возрастать.

Власти Ливана завершают процедуры, необходимые для вхождения в состав акционеров ЕБРР, и мы надеемся вскоре приветствовать это государство в качестве нашей пятой страны-получателя в регионе ЮВС.

Хотел бы здесь также упомянуть мой недавний визит в Узбекистан и подписание Меморандума о взаимопонимании, который знаменует собой "новое начало" нашего взаимодействия с этой страной.

Для меня большое удовольствие видеть сегодня среди нас представителей из Узбекистана и Ливана.

Однако в действительности, тот факт, что новые страны стремятся влиться в семью ЕБРР и что мы возобновляем сотрудничество с рядом других странами, не должен вызывать удивления.

Наша бизнес-модель, с ее упором на проекты в частном секторе и коммерческие подходы вкупе с опытом проведения реформ экономической политики, была проверена на практике в самых разных условиях.

И, несмотря на все те перебои, с которыми продвигаются реформы в регионах операций ЕБРР, их общая траектория остается четкой и вызывающей оптимизм.

Результаты нашего самого последнего обследования "Жизнь в переходный период", опубликованные в конце прошлого года, указывают на то, что "разрыв в удовлетворенности жизнью", существовавший между регионом с переходной экономикой и Западной Европой, наконец преодолен.

Более того, респонденты в регионе с переходной экономикой с большим оптимизмом смотрят в будущее, чем их западные соседи.

Однако они также больше, чем когда либо, обеспокоены по поводу существующего неравенства.

Дамы и господа, сегодня бизнес-модель ЕБРР как никогда необходима для того, чтобы те страны, где мы работаем, могли обеспечивать инклюзивный рост, который не только носит устойчивый характер, но и может консолидировать реформы.

Вы, наши акционеры, предложили нам оказывать содействие в повышении жизнеспособности переходного процесса и интегрированности рынка, а также решении глобальных и региональных задач посредством Стратегической и капитальной базы, лежащей в основе нашей деятельности в период до 2020 года.

Полученные нами в прошлом году результаты указывают на значительный прогресс, которого мы достигли в выполнении всех этих задач.

Мы обеспечили высокий потенциал воздействия операций на переходный процесс и рекордный уровень воздействия на процесс перехода портфеля проектов – показателей, с помощью которых мы измеряем продвижение к эффективной рыночной экономике в результате инвестиций ЕБРР.

Мы осуществили 378 проектов стоимостью 9,4 млрд. евро и повторили установленный в прошлом году рекорд.

Я бы хотел также особо подчеркнуть число проектов, реализованных в странах, находящихся на начальном этапе перехода, которое достигло 144.

На проекты, которые стали частью нашей новой концепции Перехода к "зеленой" экономике, пришлось треть от общего годового объема инвестиций, что приблизило нас к достижению целевого показателя в 40% к 2020 году.

Соглашение, которое мы подписали в прошлом месяце с Зеленым климатическим фондом и утвержденное финансирование, сделавшее нас крупнейшим отдельно взятым получателем его ресурсов, следует рассматривать как важный знак доверия к результатам работы ЕБРР в этой области.

Число проектов, способствующих реализации Стратегии содействия в обеспечении равноправия полов, утвержденной в прошлом году, также выросло до 29 по сравнению с 23 годом ранее.

Кроме того, выросло число операций в сфере использования национальных валют и развития национальных рынков капитала. Мы подписали 93 сделки с области кредитования и эмиссии облигаций в национальных валютах на сумму почти в 1,6 млрд. евро в эквиваленте, намного опередив все международные банки развития.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и выразить признательность нашим донорам за щедрую поддержку, оказанную ими в прошедшем году.

Их взносы в наши операции выросли почти на четверть до 444 млн. евро, что стало еще одним рекордом, позволившим нам продвигаться вперед и оказывать воздействие в тех странах, секторах и сферах, которые требуют применения метода комбинированного финансирования.

От всей души благодарю всех наших доноров за их поддержку.

Все эти цифры характеризуют Банк, который благодаря качеству своей бизнес-модели и профессионализму своих сотрудников добивается замечательных результатов на местах.

Только действительно сильный и успешный Банк смог бы так быстро развернуть свои операции на Кипре и в других странах и проявить такую оперативность и способность адаптироваться к изменяющимся условиям.

И мы играем все более важную роль в формировании международной системы развития.

По мере происходящего изменения структуры финансирования процессов развития, изменяются потребности и чаяния стран-получателей.

Я твердо убежден в том, что должна изменяться и сама система международных банков развития. В частности, посредством обеспечения себя всем необходимым для более эффективного и оперативного решения задач по достижению Целей в области устойчивого развития и финансированию процессов развития.

Установленный на 2030 год срок достижения Целей в области устойчивого развития уже не так далек. ЕБРР, с его уникальной бизнес-моделью и упором на развитие частного сектора, имеет все необходимое для оказания нашим странам операций содействия самыми различными способами, в том числе посредством предоставления помощи в привлечении столь необходимых частных финансовых ресурсов.

Мы также открыты и готовы к тому, чтобы поделиться нашей бизнес-моделью, подходами и извлеченными уроками с другими членами сообщества МБР.

Однако, дамы и господа, для того, чтобы ЕБРР и впредь оставался сильным и успешным Банком, каким его хотят видеть наши акционеры и в котором нуждаются наши

страны операций, мы должны решить три важные задачи. Эти задачи являются для Банка и возможностями.

Они включают:

- оказание еще большего воздействия на переходный процесс;
- обеспечение нашей финансовой устойчивости; и
- повышение результативности и эффективности всех наших операций

Все три в равной мере являются как вызовами, так и возможностями.

Как вы помните, мы обсуждали эти приоритетные задачи в прошлом году.

Теперь мы быстро продвигаемся к решению каждой из них. Разрешите мне остановиться на полученных нами результатах.

4. Усиление воздействия на переходный процесс

ЕБРР был учрежден в целях "содействия переходу к открытой экономике, ориентированной на рынок, а также развитию частной и предпринимательской инициативы".

Прошедшие с момента создания нашего Банка годы помогли углубить, расширить и уточнить наше понимание того, что на самом деле представляет собой успешная рыночная экономика, и каким образом можно способствовать ее развитию.

Наша обновленная концепция переходного процесса, вступившая в силу в начале этого года, определяет наши задачи как в части инвестиционной деятельности, так и предоставления консультаций нашим клиентам и партнерам.

Однако, как я поясню позднее, мы *уже* оказываем существенное воздействие посредством шести отдельных атрибутов переходного процесса, которые мы теперь определили в качестве ключевых для современной экономики.

Наши страны операций должны стать **более конкурентными**, так как рост конкуренции означает снижение цен, расширение инноваций и большую выгоду для потребителей, а также – ускорение темпов роста.

Одним из многочисленных примеров является 1 млрд. евро, который мы в течение ряда лет предоставили сами напрямую и через местные банки 32 тыс. агропромышленных предприятий в Турции – эту веху мы прошли всего лишь месяц назад.

Эти инвестиции способствовали росту конкурентоспособности, созданию новых рабочих мест и ускорению темпов роста по всей стране.

Кроме того, в странах операций ЕБРР необходимо повысить **качество управления**, так как надлежащее управление и верховенство права способствуют росту доверия, справедливости и сплоченности, а также политической легитимности рыночной экономики. Помимо этого надлежащее управление способствует росту инвестиций.

В этой связи, мы совместно с Европейским союзом в прошлом году усилили нашу поддержку реформам в Украине с помощью Многостороннего донорского счета по

стабилизации и устойчивому росту для Украины, которым мы управляем, а также посредством создания команд поддержки реформ в ключевых министерствах.

Наши страны операций должны стать **более экологичными**, так как по-настоящему устойчивая экономика должна обеспечивать охрану природных ресурсов и окружающей среды в интересах всех людей, в том числе наших детей и будущих поколений.

Поэтому, я с удовольствием сообщаю о том, что совместно с АБР, ЕИБ и ЕС мы недавно дали старт в Египте нашему самому последнему – 24-му – Механизму финансирования "зеленой" экономики.

Эта программа в объеме в 140 млн. евро обеспечит предоставление кредитов частным компаниям для инвестиций по каналам местных банков в программы повышения энергоэффективности и использования возобновляемых источников энергии, целью которых станет также обеспечение энергетической безопасности.

Современной рыночной экономике также необходимо стать **более инклюзивной**, так как ее рост должен приносить пользу всему обществу, включая все группы населения.

Наша новая Стратегия экономической инклюзивности, старт которой был дан на этом Ежегодном заседании, позволит усилить наш подход с упором на частный сектор и будет направлена на расширение доступа к профессиональной подготовке и трудоустройству, развитие предпринимательства, облегчение доступа к кредитам и услугам, создающим новые экономические возможности для всех, и в особенности для женщин, молодых новых участников рынка труда и людей, проживающих в малообеспеченных регионах.

И, в зависимости от существующих в конкретной стране обстоятельств, мы будем также изучать возможности для постепенного расширения наших операций в области экономической инклюзивности для охвата других групп населения, таких как пожилые работники, люди с ограниченными возможностями, беженцы и национальные меньшинства.

Странам операций ЕБРР также необходимо стать **более жизнеспособными**, так как ввиду того, что прогресс, к сожалению, может поворачивать вспять, устойчивая экономика должна быть способна выдерживать волнения и потрясения.

Наглядным примером этому может служить наша совместная с ЕС поддержка расширения использования Иорданией возобновляемых источников энергии в сфере муниципальных услуг – проекта, актуальность которого еще больше возросла в результате притока беженцев в эту страну.

И наконец, последний из наших шести новых атрибутов переходного процесса – экономика наших стран операций должна стать **более интегрированной**, так как интеграция внутри границ и за их пределами расширяет возможности как предпринимателей, так и потребителей.

Повышение степени интегрированности стало одним из главных преимуществ нашего самого первого проекта с Азиатским банком инфраструктурных инвестиций, подписанного летом прошлого года – программы стоимостью в 51 млн. евро по модернизации автомагистрали, соединяющей столицу Таджикистана – Душанбе с соседним Узбекистаном.

Неустанное внимание к этим шести атрибутам в наших инвестициях, стратегиях и взаимоотношениях с партнерами является сложной задачей, учитывая те политические и экономические условия, которые сложились в некоторых районах на территории наших операций. Однако, это еще и возможность для максимизации воздействия на переходный процесс. Возможность, которую мы в ЕБРР с удовольствием продолжаем использовать.

5. Финансовая устойчивость

Вторая область вызовов и возможностей для ЕБРР – это сохранение нашего значительного финансового потенциала.

Успешная финансовая деятельность Банка является, в конечном счете, необходимым условием для выполнения нашей основной задачи – оказания воздействия на переходный процесс.

Действительно, полученная нами в прошлом году чистая прибыль в 1 млрд. евро, что примерно на 25% превышает уровень 2015 года, свидетельствует о наших сильных позициях в этой области.

И эта отрадная тенденция сохраняется – наша прибыль в первом квартале 2017 года увеличивалась еще более высокими темпами.

В качестве наших акционеров, вы ожидаете от Банка поддержки в выполнении нашего мандата посредством устойчивого увеличения его капитала и высокого уровня его финансового менеджмента.

Мы разделяем эти цели.

Важным подтверждением качества финансового менеджмента в ЕБРР является его кредитный рейтинг.

Все ведущие международные кредитные агентства неизменно и постоянно подтверждают наш рейтинг на уровне AAA со стабильным прогнозом, несмотря на те потрясения, которые произошли в наших регионах в последние годы.

Я горжусь этим достижением и намерен сохранить его.

Мы хотим развивать это достижение с помощью активной работы, направленной на поддержание роста капитала, необходимого для сохранения масштабов нашей деятельности.

Именно поэтому мы инициировали проведение всеобъемлющего анализа нашего потенциала в части формирования доходов.

В действительности, несмотря на наши прошлогодние показатели, в каждой из основных сфер формирования доходов ЕБРР существуют сложные внешние условия.

На рынке ссудного капитала избыток ликвидности означает, что коммерческие банки обладают большими ресурсами, и на уровень прибыли постоянно оказывается понижательное давление.

Кроме того, в последнее время совокупный эффект рыночных оценок, сравнительно низких темпов экономического роста и колебаний валютных курсов привел к снижению поступлений от вложений ЕБРР в акционерный капитал – традиционный "фактор силы", поддерживающий рост нашего капитала – по сравнению с прежними уровнями.

Помимо этого, в условиях действующих во всем мире низких процентных ставок, доходы от вложения казначейством нашего свободного капитала оказались ничтожными.

Вместе взятые, эти факторы внешнего давления, с которыми сталкиваются и другие международные банки развития, снижают наши возможности по увеличению доходов.

Однако мы не сидим, сложа руки, в ожидании изменения "финансовой" погоды. Мы изучаем возможности для увеличения доходов посредством установления конкурентоспособных цен и уровней комиссионных, сочетая при этом имеющиеся озабоченности по поводу доходов с их возможным воздействием на клиентов и на уровни деловой активности.

Мы также будем осуществлять второй этап нашей концепции по повышению эффективности акционерного капитала, опираясь на полученные за последние три года результаты, с упором на увеличение получаемых доходов.

В ближайшей перспективе, можно также более эффективно раскрыть весь потенциал специалистов нашего казначейства и шире использовать их знание рынка.

Что касается будущего, мы задаем себе такие важные вопросы на долгосрочную перспективу, как:

- можем ли мы делать больше на рынках капитала?
- можем ли мы извлекать дополнительные уроки из опыта инвестиционных банков?
- каковы для нас возможные последствия наличия сектора финансовых технологий?

Отвечая на эти и другие стратегические вопросы в течение следующего года, мы будем продолжать добиваться высоких финансовых результатов, которые являются нашей "визитной карточкой".

6. Результативность и эффективность

Наш третий вызов, а также третья основная возможность, состоит в том, чтобы превратить ЕБРР в еще более экономичную и эффективную организацию.

В основе этого лежат наши достижения в рамках программы модернизации "Один Банк".

Однако сегодня мы идем гораздо дальше. В прошедшем году мы тщательно проанализировали наши системы и процедуры, используемые нами технологии и, конечно, те области, где мы расходуем наши средства.

Мы называем эти мероприятия Программой повышения операционной результативности и эффективности или Программой ОРЭ.

Мы **не** называем их программой экономии средств или программой перемен, хотя они и принесут обе эти выгоды.

В центре нашего внимания находится как результативное выполнение нашей миссии – обеспечение того, что мы тратим наше время на увеличение эффекта воздействия на переходный процесс, так и повышение эффективности нашей работы посредством ее максимальной рационализации и упрощения.

С начала текущего года мы осуществляем такие инициативы, как упрощение процедуры подготовки страновых стратегий, повышение специализации внутри отделов нашего банковского департамента путем создания группы по управлению задолженностями,

что позволит повысить качество нашего портфеля и внедрить в нашу повседневную работу те шесть атрибутов переходного процесса, которые я перечислил ранее.

Мы усилим упор на выбор тех проектов, которые оказывают воздействие, и на измерение их результатов.

Мы подробно, строчка за строчкой, изучили многие из наших рабочих процессов в финансовом департаменте и управлении кадров, в ряде вспомогательных служб, для того, чтобы упростить задачи и снизить уровень дублирования.

Основное внимание на этом направлении уделяется использованию технологий.

Мы находимся в середине процесса внедрения новой информационно-технологической инфраструктуры с использованием новейших облачных систем и пользуемся достижениями в таких сферах, как визуализация и поиск.

Больше всего выиграют от этого банкиры, которые в настоящее время используют несколько систем, и которым зачастую приходится вводить одну и ту же информацию несколько раз.

Программа ОРЭ финансируется в рамках программы "Инвестируй в целях экономии", утвержденной Советом директоров в прошлом году.

Мы получим доход с вложенных нами средств примерно через три года, после чего существенно увеличим к 2020 году общий объем сэкономленных нами ресурсов, включая заметное снижение затрат на ИТ.

Мы уверенно идем к достижению наших целей в текущем году.

В связи с этим мы недавно завершили программу добровольного расторжения трудовых договоров в нашем банковском департаменте, в результате которой более 60 наших коллег покинули Банк, в значительной степени ввиду того, что Программа ОРЭ означает, что мы можем менять приоритеты в нашей работе и изменять состав категорий.

Учитывая, что мы живем, по существу, в условиях статичного бюджета, Программа ОРЭ играет чрезвычайно важную роль в плане сохранения взятого нами курса.

Но это далеко не все – смысл ОРЭ заключается в повышении эффективности.

Эффективности в интересах наших сотрудников, которые смогут уделять больше времени решению действительно важных вопросов, а не внутренним процедурам.

Эффективности в интересах наших клиентов, которым станет легче работать с нами.

И все это позволит добиваться большей отдачи для наших акционеров.

Если вы заинтересованы в получении дополнительной информации о том, что мы делаем в части реализации ОРЭ, соответствующие сотрудники могут рассказать об этом управляющим и их представителям в зоне кафе в ходе Ежегодного заседания.

Однако наша общая цель заключается в том, чтобы с помощью Программы ОРЭ стать моделью современного и эффективно управляемого международного банка развития. И я думаю, что вы со мной согласитесь, что мы далеко продвинулись на этом пути.

7. Наше видение будущего

Дамы и господа, повышение результативности и эффективности наших операций позволит нам уделять еще большее внимание выполнению миссии Банка.

Договаривающиеся стороны, собравшиеся для того, чтобы учредить ЕБРР в начале 1990-х годов, были убеждены в том, что наш регион нуждался в международной финансовой организации нового типа для выполнения функции "уникальной структуры для сотрудничества".

Они сделали это, так как знали, что собственными силами отдельные, даже самые сильные страны, не смогут тех добиться результатов, которые можно получить совместными усилиями.

Трудно привести более наглядное свидетельство этой истины, чем наша работа по оказанию содействия в финансировании и координации операций по превращению в безопасную зону Чернобыля – места самой крупной в истории аварии ядерного реактора.

В ноябре прошлого года я побывал там для участия в церемонии перемещения в проектное положение уникальной конструкции, которую представляет собой Новый безопасный конфайнмент.

Это выдающееся достижение инженерного искусства является настоящим современным чудом.

И вклад ЕБРР в реализацию всего этого проекта, а также вклад принявших в нем участие 45 доноров, поистине огромен.

Однако наша совместная деятельность по оказанию Украине содействия в ее усилиях по устранению последствий этой трагедии имеет более глубокое символическое значение.

Как в свое время отметила газета "Нью-Йорк Таймс", это стало "примером ... того, чего может добиться человечество перед лицом настоящей угрозы, с которой не может ... справиться ни одна страна".

8. Заключение

В сегодняшнем беспокойном мире существует множество угроз, которые можно устранить только совместными усилиями.

Наша миссия в Чернобыле завершается.

Однако история и впредь будет ставить перед нами новые испытания, требующие от нас проявления творческих способностей, общности целей и решимости.

ЕБРР готов к этим новым испытаниям.

Стоящие перед нами задачи по максимизации эффекта нашего воздействия и достижению новых успехов на самом деле являются возможностями.

Наша стратегические планы, и без того сосредоточенные на выполнении нашего мандата на содействие переходному процессу, остаются четкими.

Мы имеем тщательно проработанный план по увеличению воздействия на переходный процесс, повышению нашей финансовой устойчивости, а также результативности и эффективности всех наших операций.

Результаты нашей работы на этих трех направлениях уже обретают конкретную форму и являются нашей "визитной карточкой".

Вместе взятые, они обеспечат ЕБРР статус сильного и успешного банка. Активная, целеустремленная и профессиональная работа направлена на достижение максимальной выгоды для наших стран операций и наших акционеров.

Ваша поддержка придаст нам силы для достижения еще больших успехов в будущем.

Благодарю за внимание.